

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
COUR N° : 500-11-055122-184

COUR SUPÉRIEURE  
Chambre commerciale

**DANS L’AFFAIRE DU PLAN  
D’ARRANGEMENT ET DE  
RÉORGANISATION DE :**

**LE GROUPE SMI INC. LE GROUPE S.M. INC., CLAULAC  
INC., SMi CONSTRUCTION INC., ÉNERPRO INC., LE  
GROUPE S.M. INTERNATIONAL (CONSTRUCTION) INC.,  
et al.**, compagnies légalement constituées et ayant son siège social au  
433, rue Chabanel Ouest, 12<sup>e</sup> étage, Montréal, Québec H2N 2J8

Débitrices

- et -

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**  
(Martin Franco, CPA, CA, CIRP, SAI responsable désigné), ayant  
un établissement au 1190, avenue des Canadiens-de-Montréal,  
Bureau 500, Montréal, QC H3B 0M7

Contrôleur

## AVIS AUX CRÉANCIERS

Le 24 août 2018, suite au dépôt d’une demande conjointe par Alaris Royalty Corp. et Integrated Private Debt Fund V LP, la Cour supérieure du Québec (Chambre commerciale) (la « **Cour** ») a rendu une ordonnance initiale (l’ « **Ordonnance initiale** ») en vertu de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* à l’égard des Débitrices ainsi que certaines de leurs entités liées (collectivement le « **Groupe SM** »), et Restructuration Deloitte inc. (le « **Contrôleur** ») a été nommée afin de surveiller l’exploitation de l’entreprise et les affaires financières de ces dernières à titre d’officier de la Cour, et LGBM inc. a été nommée Chef de la Restructuration du Groupe SM. En vertu de l’Ordonnance initiale, la Cour a ordonné une suspension de toute procédure ou mesure d’exécution à l’encontre ou à l’égard du Groupe SM ou de ses biens.

Une copie de l’ordonnance initiale ainsi qu’une liste des nom et adresse de chacun des créanciers connus du Groupe SM et des montants estimés de leur réclamation sont disponibles sur le site Web du Contrôleur à l’adresse [www.insolvencies.deloitte.ca/en-ca/groupe-sm](http://www.insolvencies.deloitte.ca/en-ca/groupe-sm). Si vous ne pouvez y accéder, veuillez communiquer avec nous au **514-369-9699** en nous laissant votre nom et numéro de téléphone ainsi que votre numéro de télécopieur, adresse courriel ou adresse postale selon le mode de transmission désiré.

**À ce stade-ci, aucune procédure relative à la révision des réclamations des créanciers du Groupe SM n’a encore été mise en place, de sorte que ces créanciers ne sont pas requis pour le moment de produire leur preuve de réclamation. Le Contrôleur avisera ces créanciers de tout développement à cet égard en temps et lieu.**

FAIT À MONTRÉAL, ce 31<sup>e</sup> jour d’août 2018

**RESTRUCTURATION DELOITTE INC.**  
Contrôleur



**Deloitte Restructuring Inc.**  
1190, avenue des Canadiens-  
de-Montréal  
Suite 500  
Montreal QC H3B 0M7  
Canada

Tel: 514-393-7115  
Fax: 514-390-4103  
www.deloitte.ca

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MONTRÉAL  
COURT. No.: 500-11-055122-184

SUPERIOR COURT  
Commercial Division

**IN THE MATTER OF A PLAN OF  
ARRANGEMENT AND REORGANIZATION  
OF:**

**THE SMI GROUP INC., THE S.M. GROUP INC., CLAULAC  
INC., SMi CONSTRUCTION INC., ÉNERPRO INC., THE S.M.  
GROUP INTERNATIONAL (CONSTRUCTION) INC., et al.**, a  
legal person, duly incorporated according to law, having its head  
office at 433, Chabanel Street West, 12<sup>th</sup> Floor, Montréal, Québec  
H2N 2J8

Debtors

– and –

**DELOITTE RESTRUCTURING INC.**  
(Martin Franco, CPA, CA, CIRP, LIT responsible), having a place  
of business at 1190, avenue des Canadiens-de-Montréal, Suite 500,  
Montreal, Quebec H3B 0M7

Monitor

### NOTICE TO CREDITORS

On August 24, 2018, following the filing of a joint application made by Alaris Royalty Corp. and Integrated Private Debt Fund V LP, the Superior Court of Quebec (Commercial Division) (the “**Court**”) rendered an initial order (the “**Initial Order**”) pursuant to the *Companies’ Creditors Arrangement Act* in respect of each of the Debtors, as well as some of its affiliated entities (collectively, the “**SM Group**”), and Deloitte Restructuring Inc. (the “**Monitor**”) was appointed to monitor the business and financial affairs of the SM Group as an officer of the Court, and LGBM Inc. was appointed as Chief Restructuring Officer for the SM Group.

A copy of the Initial Order as well as a list showing the names and addresses of each known creditor of the SM Group, together with the estimated amounts of their respective claim are available on the Monitor’s website at [www.insolvencies.deloitte.ca/en-ca/sm-group](http://www.insolvencies.deloitte.ca/en-ca/sm-group). If you are unable to access the Monitor’s website, please communicate with us at **514-369-9699**, leaving your name, telephone and fax number, as well as your email address or your postal address, depending on the manner in which you wish to receive a copy of the Initial Order.

**At this stage, a claims process in respect of the SM Group has not yet been put in place, such that its creditors are not required, for the time being, to file their proofs of claim. The Monitor shall advise such creditors of any development in that regard in due course.**

Dated at Montreal, this 31<sup>st</sup> day of August 2018

**DELOITTE RESTRUCTURING INC.**  
Monitor

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
1	€ Aerogolf Business Center Sàrl	560 Rue de Neudorf L-2220 Luxembourg	17,413.90	
2	€ Deloitte	560 rue de Neudorf L-2220 Luxembourg	30,318.87	
3	€ DMS	23, rue des Bruyères L-1274 Howald Luxembourg	4,078.94	
4	10086720 Canada Inc.	2516, Route du Fleuve Les Eboulements QC G0A 2M0 Canada	11,872.33	
5	2641-1363 Québec Inc.	Bureau Chef C.P. 210 Succursale St-Bruno-de-Montarville QC J3V 4P9 Canada	5,348.37	
6	8432171 Canada Inc.	2155, Crescent Suite 300 Montréal QC H3G 2C1 Canada	10,136.51	
7	9133-0969 Québec Inc.	1187, Rue Labadie Longueuil QC J4N 1E2 Canada	1,590.97	
8	9137-6939 Québec Inc.	Jean-Pierre Guertin 337, Avenue de la Chapelle Magog QC J1X 5V4 Canada	3,449.29	
9	9169-1758 Québec Inc., Gestion A1	3225, Boul. de l'Industrie Saint-Mathieu-de-Beloeil QC J3G 0J8 Canada	2,774.68	
10	Aadil Mamuji	19-336 Queen St. S Mississauga ON L5M 1M2 Canada	1,750.00	
11	Ab Tech Services Polytechniques Inc.	204, Rue Joseph-Robertson Sherbrooke QC J1L 2X3 Canada	3,689.78	
12	Abbas Brirem	A/S Lette et Associés s.e.n.c.r.l. 630 boul. René-Lévesque Ouest, Bur 2800 Montréal QC H3B 1S6 Canada	1.00	
13	Acklands Grainger Inc.	2420, Rue de la Province Longueuil QC J4G 1G1 Canada	5,738.98	
14	ADT Canada Inc.	8481 Langelier Montréal QC H1P 2C3 Canada	7,604.34	
15	Aecon Material Engineering Corp.	215 Stafford Rd. W. #104 Ottawa ON K2H 9C1 Canada	3,124.45	
16	Aeromax	4636 Louis-B. Mayer Laval QC H7P 6E4 Canada	2,652.51	
17	AGAT Laboratoires Ltd.	9770, Route Transcanadienne St-Laurent QC H4S 1v9 Canada	1,224.48	
18	Agence du revenu du Québec	Direction régionale du recouvrement Secteur R23CPF - 3ième étage 1600 René-Lévesque Ouest Montréal QC H3H 2V2 Canada	-	1.00
19	Agility Logistics, Co. M9005C/U	Head Office - Suite B 185 Courtneypark Drive East Mississauga ON L5T 2T6 Canada	1,966.76	
20	Agility Logistics, Co. M9005C/U	Head Office - Suite B 185 Courtneypark Drive East Mississauga ON L5T 2T6 Canada	4,687.18	
21	Alaris Royalty Corp.	250, 333 - 24th Avenue S.W. Calgary AB T2S 3E6 Canada	83,457,242.00	10,227,398.00
22	Amar, Daniel	1415, Chemin Scarboro Mont-Royal QC H3P 2S2 Canada	11,729.06	
23	Amarjeet Singh Sabharwal	24, Scotchmere Crescent Brampton ON L6P 3A7 Canada	1,475.00	
24	Aménagement Paysager Lambert	9147-4551 Québec Inc. 3585, Boul. Jean d Bréboeuf Drummondville QC J2A 3K3 Canada	1,149.75	
25	American Bank of Canada (GC 63002)	P.O. Box 2000 West Hill ON M1E 5H4 Canada	262,929.51	
26	Anritsu Electronics Ltd	6600, TransCanada Highway Suite 750 Montréal QC H9R 4S2 Canada	101,986.38	
27	AON Parizeau Inc.	700, Rue de la Gauchetière Ouest Bureau 1800 Montréal QC H3B 0A5 Canada	1,671.67	
28	Aon Parizeau Inc.	A/S Lockbox 210400 C.P. 11728 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 6P7 Canada	181,181.14	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
29	Aon Parizeau Inc.	2637, Rue King Ouest Suite 200 Sherbrooke QC J1J 2H3 Canada	1,660.51	
30	Aqua Data	95, 5e Avenue Pincourt QC J7V 5K8 Canada	3,150.32	
31	Aqua Rehab	2145, rue Michelin Laval QC H7L 5B8 Canada	2,661.97	
32	Aquatech Société de Gestion de l'Eau Inc.	101, Rolland-Therrien Bureau 110 Longueuil QC J4H 4B9 Canada	4,114.67	
33	ARC - Bureau des services fiscaux de Montréal	Section Insolvabilité Division du recouvrement des recettes 305 Boulevard René-Lévesque Ouest Montréal QC H2Z 1A6 Canada	-	1.00
34	Arseneault, Gilles	694, Rue de Strasbourg Ste-Foy QC G1X 3A7 Canada	7,000.00	
35	ASM Atlantique Sous-Marine	1820 rue Mitis Chicoutimi QC G7K 1H5 Canada	50,014.13	
36	Association Des Maitres-Couvreurs du Québec	3001, Boul. Tessier Chomedey QC H7S 2M1 Canada	5,748.75	
37	Association Québécoise Transports et Routes	6666, Rue St-Urbain Bureau 450 Montréal QC H2S 3H1 Canada	7,112.36	
38	Atelier Civiliti Inc.	5778, Rue Saint-André Montréal QC H2S 2K1 Canada	11,847.94	
39	Atelier Urban Soland Inc.	5778, Rue Saint-André Montréal QC H2S 2K1 Canada	4,188.54	
40	Axor Experts-Conseils Inc.	5101 rue Buchan Bureau 400 Montréal QC H4P 2R9 Canada	199,414.77	
41	BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L./LLP	1000, Rue de la Gauchetière Ouest Bur. 200 Montréal QC H3B 4W5 Canada	6,029.38	
42	Beaucher Electrique Inc.	1280, Rue Galt Est Sherbrooke QC J1G 5C1 Canada	2,644.43	
43	Bell Canada	Centre de Versement sClients SP CP 11490 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 3P6 Canada	27,348.21	
44	Bell Canada	C.P. 8713 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 4L6 Canada	92,224.86	
45	Bell Canada	C.P. 11490 Station Centre-Ville Montréal QC H3C 5R7 Canada	21,409.38	
46	Bell Canada	Floor 2- 5115 Creekbank RD Copy Room 2A Mississauga ON L4W 5R1 Canada	2,848.63	
47	Bell Mobilite Cellulaire	C.P. 11095 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 5E7 Canada	57,063.50	
48	Benning	43, Avenue Winston Churchill F-27400 Louvre France	4,711.08	
49	Bentley Systems, Inc.	P.O. Box 3695 Commerce Court Postal Station Toronto ON M5L 1K1 Canada	1,079.52	
50	Béton Mobile J.R.P. Inc.	144, St-Joseph Nord Rivière-Bleue QC G0L 2B0 Canada	3,679.21	
51	Binette, Claude	65, Rue De L'Oasis St-Jean-Sur-Richelieu QC J3B 7N1 Canada	1,845.06	
52	Blasteck International Inc.	16, rue Greenlay Nord Windsor QC J1S 2K2 Canada	2,609.93	
53	Borden Ladner Gervais LLP	1000 De la Gauchetière Ouest Suite 900 Montréal QC H3B 5H4 Canada	28,241.64	
54	Bouchard & Laflamme Architectes	989, ave. Royale Beauport QC G1E 2A3 Canada	2,069.55	
55	Bourgeois, Jean-Marie	Chemin Paul Rose, 7 1213 Onex Switzerland	5,859.93	
56	Brant County Power	65, Dundas ST. E. Paris ON H3L 3H1 Canada	23,221.50	
57	Brian M. Asparro	350 Albany Street, Apt 4P New York NY 10280 USA	12,424.14	
58	Brookfield GRS	A/S Jasmin Jagpal 39, Wynford Drive Toronto ON M3C 3K5 Canada	3,219.30	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
59	Calibration Québec 1991 Enr	258, Chaplin Legardeur QC J5Z 4J8 Canada	2,684.71	
60	Can-Inspecc Inc.	C.P. 70072 C.P. des Châteaux Blainville QC J7B 0A9 Canada	4,528.58	
61	Canon Canada Inc.	A/S C.P. Scellée 914820 C.P. 4090 - Succursale A Toronto ON L6Y 5Z7 Canada	22,339.03	
62	Carmichael	260 A, Rue Léger Sherbrooke QC J1L 1Y5 Canada	3,740.14	
63	Centre Technologie Minérale et Plasturgie Inc.	671, Boul. Frontenac Ouest Porte 7-C Theftord Mines QC G6G 1N1 Canada	1,212.99	
64	Ceriu	1255, Rue University Bureau 800 Montréal QC H3B 3W3 Canada	3,019.82	
65	Chouinard, Jacques	5782, Chemin Roberge Ascot Corner QC J0B 1A0 Canada	4,943.93	
66	Chubb Edwards Canada	P.O. Box 57005 Station A Toronto ON M5W 5M5 Canada	1,505.69	
67	Cintas Canada Limitée	DEP 40000 P.O. Box 4372 - STN A Toronto ON M5W 0J2 Canada	1,102.37	
68	Civelec Consultant Inc.	3900, Côte Vertu Suite 200 St-Laurent QC H4R 1V4 Canada	1,437.19	
69	Civelec Consultants Inc.	3900, Côte-Vertu Suite 200 St-Laurent QC H4R 1V4 Canada	6,183.62	
70	Claire Dagenais	440, Rue Merry Sud Magog QC J1X 3M1 Canada	2,024.34	
71	Claude Barry R.C. Professionnelle Inc.	10, Rue Léonard Saint-Sauveur QC J0R 1R0 Canada	261,578.58	
72	Climatisation Montreal Inc.	109-115 rue Gaston-Dumoulin Blainville QC J7C 6B4 Canada	7,257.42	
73	Clyde & Cie Canada en Fidécimmis	630, René-Lévesque Ouest Bureau 1700 Montréal QC H3B 1S6 Canada	5,000.00	
74	Cometh Somocum	Le Triton 5, Rue du Gablan 98000 Monaco France	8,754.99	
75	Commission Scolaire Marie-Victorin	13 rue Saint-Laurent Est Longueuil QC J4H 3B7 Canada	16,184.33	
76	Commission Scolaire Région Sherbrooke	2955, Boul. Universite Sherbrooke QC J1K 2Y3 Canada	1,678.53	
77	Compac Ingénierie	116-14 Rue Louverture Pétion-Ville Haiti	61,658.08	
78	Compilation Data Traffic (CL)	12,736 boul. Industriel Pointes-aux-Trembles QC H1A 3V2 Canada	52,879.21	
79	Construction Jessiko	51, des Ateliers Lavaltrie QC J5T 3R3 Canada	3,159.79	
80	Consultant Michel Massicotte Inc.	500, Place d'Armes Suite 1940 Montreal QC H2Y 2W2 Canada	21,540.57	
81	Consultants Aurus Inc.	315, 5e Rue Chibougamau QC G8P 1T2 Canada	7,258.37	
82	Consultants Carpien Inc. (Les)	5929, Transcanadienne Bureau 140 St-Laurent QC H4T 1Z6 Canada	23,839.84	
83	Corem	1180, rue de la Minéralogie Québec QC G1N 1X7 Canada	15,751.54	
84	Corning Optical Communications (pour Samsung)	P.O. Box 040250 10061 Berlin Germany	140,289.42	
85	CSI Computers & Structure	1995, University Avenue Suite 540 Berkeley CA 94704 Canada	25,606.50	
86	CT Copieur Inc.	5545, Maurice-Cullen Laval QC H7C 2T8 Canada	11,968.29	
87	Cyme International T&D Inc.	P.O. Box 8729 STN A Toronto ON M5W 3C2 Canada	1,671.75	
88	Dairy One Cooperative, Inc.	730 Warren Road Ithaca NY 14850 Canada	3,856.08	
89	Dassault Systèmes	10 rue Marcel Dassault CS 40501 78946 Vélizy-Villacoublay Cedex France	22,650.18	
90	David Leslie Architecte	790, Learned Plain Cookshire QC J0B 1M0 Canada	13,911.98	
91	Déménagement Martin	81, Saint-Jean-Baptiste Sherbrooke QC J1c 0S9 Canada	5,106.27	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
92	Déneigement Daniel Lachance Inc.	2860, Rue Royale St-Ferréol-les-Neiges QC G0A 3R0 Canada	5,754.50	
93	Détection Radex Inc.	4, Place du Commerce Bureau 101 Verdun QC H3E 1J4 Canada	14,049.95	
94	Développement Olymbec (2004) Inc.	333, Décarie 5e Etage St-Laurent QC H4N 3M9 Canada	46,342.95	
95	DHP Sherbrooke Inc.	196 Chemin Dion Sherbrooke QC J1R 0R8 Canada	1,422.40	
96	Dicom Express	10315, Cote De Liesse Dorval QC H9P 1A6 Canada	6,720.87	
97	Diners Club Commercial	C.P. 6044 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 3X2 Canada	97,480.47	
98	Docu-Dépot Inc.	2301 de Cannes-Brûlées Lasalle QC H8N 3G1 Canada	27,439.78	
99	Domaine Bitobi	148, Chemin Quatre-Pattes Grand-Remous QC J0W 1E0 Canada	2,947.96	
100	Eaton Yale Company	4170, Sladeview Crescent Unit 1 Mississauga ON L5L 0A1 Canada	82,734.57	
101	Echafaudage Falardeau Inc.	6100, rue des Tournelles Québec QC G2J 1E4 Canada	3,995.38	
102	Ecole Polytechnique de Montréal	Service des finances, C.P. 6079 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 3A7 Canada	1,319.85	
103	EDC Entretien du Coin	1411, rue Le Ber Sherbrooke QC J1G 2Y4 Canada	1,563.66	
104	Element Fleet Management Inc.	4 Robert Speck Parkway Suite 900 Mississauga ON L4Z 1S1 Canada	29,015.94	
105	EMS Structure Inc.	815, Boul. Lebourgneuf Bureau 406 Québec QC G2J 0C1 Canada	5,748.75	
106	Encon Group Inc.	1400, Blair Place Suite 500 Ottawa ON K1J 9B8 Canada	89,652.10	
107	Energir	C.P. 6115 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 4N7 Canada	2,990.90	
108	Entreprises d'Electricité Gaétain Marciel Ltée (Les)	1031, Rue du Curé Beauchemin Terrebonne QC J6W 5H2 Canada	3,776.93	
109	Entrust Limited	Attn: Accounts Receivable 1000 Innovation Drive Ottawa ON K2K 3E7 Canada	8,014.00	
110	Enviro 5	1101, Route 139 Roxton Pond QC J0E 1Z0 Canada	3,755.62	
111	EnviroServices	589 rue Saint-Jean-Baptiste Terrebonne QC J6W 4R2 Canada	14,124.68	
112	Ercogener	ZI de St. Lambert-des-levées BP 30163 F49212 Saumur cédex France	10,493.98	
113	Erse Kablo Imalati San. Ve Tic. Ltd. Sti.	Perpa Ticaret Merkezi A Block K:2 NO: 9/0023 Istanbul Turkey	14,759.26	
114	Esthétique D'Autos Ste-Agathe-Des-Monts Inc.	1061, Rue Principale Sainte-Agathe-Des-Monts QC J8C 1L7 Canada	1,046.71	
115	ETAP Canada Ttd.	#102, 1289 - 91 Street SW Edmonton AB T6X 1H1 Canada	6,364.05	
116	Euler Hermès Canada Services Inc.	C/O Département des Finances 1155, Boul. René-Lévesque O. - B-2810 Montréal QC H3B 2J8 Canada	69,760.00	
117	Eurofins Environmental Testing Canada, Inc.	1111 Flint Road Suite 36 Downsview ON M3J 3C7 Canada	2,115.55	
118	Excavation Charles Grenier Inc.	C.P. 9 Stoke QC J0B 3G0 Canada	1,511.81	
119	Excavation CPT Tech Inc.	79, Rue Isaie Québec QC G1C 2S6 Canada	2,831.28	
120	Excavation G.A.L. inc	765 chemin Lakeside Foster QC J0E 1R0 Canada	2,095.42	
121	Excavation P. Laramée Inc.	5490 rue Frontenac Saint-Hyacinthe QC J2S 2E6 Canada	1,025.08	
122	Exova Canada Inc.	M9021C - C.P. 11792 Serv.9 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 0C6 Canada	4,678.34	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
123	Exportation et Développement Canada	800, Square-Victoria, Bureau 4520 C.P. 124 Tour de la Bourse Montréal QC H4Z 1A1 Canada	1.00	
124	Fasken Martineau DuMoulin	800, Place Victoria, Bureau 3700 C.P. 242 - Tour de la Bourse Montréal QC H4Z 1E9 Canada	3,562.22	
125	Fondation du CHUS	530, 10e Avenue Sud Sherbrooke QC J1G 2R9 Canada	1,600.00	
126	Fondation Le Petit Baluchon	815 boul Lebourgneuf bur 201 Quebec QC G2J 0C1 Canada	1,200.00	
127	Forage Andre Roy Inc.	186, Rue Boyer St-Isidore QC J0L 2A0 Canada	112,075.84	
128	Forage et Dynamitage Daniel Fortin Inc.	500, Robert-McKenzie Suite 201 Beauharnois QC J6N 0N9 Canada	4,599.01	
129	Forage Grenville Drilling	141 Queen Grenville QC J0V 1J0 Canada	4,623.14	
130	Forage Liégeois	A/S Alain Zubrzycki 367, Rue Victoria Valleyfield QC J6T 1B5 Canada	1,567.51	
131	Forage M3 Drilling	501, Main E Suite 301 Hawkesbury ON K6A 1B3 Canada	22,936.50	
132	Forages Boissonneault Inc.	114 des Champs St-Apollinaire QC G0S 2E0 Canada	8,160.11	
133	Forages Comeau Inc.	801, Rue Principale Notre-Dame De Lourdes QC G0S 1T0 Canada	45,129.14	
134	Forages S.L. Inc.	383, Joseph-Gagné Sud La Baie QC G7B 3P6 Canada	11,834.27	
135	Fordia Ltée	3, Hôtel de Ville Dollard-des-Ormeaux QC H9B 3G4 Canada	1,704.00	
136	Francis Dubé, Consultant - Expert en assainissement	6-8285 rue Saint-Hubert Montreal QC H2P 1Z4 Canada	17,246.25	
137	Galaxia Consultants Inc.	6846, Kildare Montreal QC H4W 1B8 Canada	26,705.85	
138	Galerie Jeannine Blais	102, Main North Hatley QC J0B 2C0 Canada	1,071.81	
139	Génécor Experts-Conseils Inc.	660, Avenue Royale Québec QC G1E 1Y7 Canada	9,485.44	
140	Geneq Inc.	10700 rue Sécant Montréal QC H1J 1S5 Canada	14,988.42	
141	Genie +	1984, 5e Rue, Local 295 Levis QC G6W 5M6 Canada	25,363.49	
142	Géophysique G.P.R. International Inc.	100-2545, rue Delorimier Longueuil QC J4K 3P7 Canada	8,615.08	
143	Geophysique Sigma Inc.	1400, Bl. Marie-Victorin Bureau 200 St-Bruno QC J3V 6B9 Canada	37,300.68	
144	GHD Consultants Ltée	4600, Boul. de la Côte-Vertu Montréal QC H4S 1C7 Canada	7,526.37	
145	Gicleurs F.F. (1981) Ltée.	435, Robinson Sud Granby QC J2G 7N3 Canada	5,475.69	
146	GicloCept Inc.	55, Boul. Ste-Rose Ste-Rose - Laval QC H7L 2J4 Canada	2,184.53	
147	Gill, Claude	6043, Rue Paulin Laval QC H7H 3E2 Canada	12,191.70	
148	Gingras Electrique Inc.	455, Boul. Renault Beauceville QC G5X 1N5 Canada	1,217.50	
149	Goulet Cormier & Associés Inc.	2, Place Alexis-Nihon 3500, Boul. de Maisonneuve O. - B-950 Montréal QC H3Z 3C1 Canada	91,980.00	
150	Groupe ABS Inc.	17, Rue de L'Industrie St-Rémi QC J0L 2L0 Canada	7,811.98	
151	Groupe Dayan Inc.	(Division de 143839 Canada Inc.) 433, Chabanel W. - Suite 300 Montréal QC H2N 2J4 Canada	3,209.39	
152	Groupe Diamantex	215, Rue de Copenhague Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 2V1 Canada	5,513.07	
153	Groupe Environex	4495, Boul. Wilfrid-Hamel Suite 150 Québec QC G1P 2J7 Canada	84,149.83	
154	Groupe Géniarp Inc.	4650 Boul. de L' Auvergne Québec QC G2C 2B5 Canada	8,442.05	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
155	Groupe Intervia Inc.	7505, Rue Saint-Hubert Montréal QC H2R 2N7 Canada	2,771.80	
156	Groupe Pages Jaunes Corp.	C.P. 11788 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 0C2 Canada	1,823.13	
157	Groupe Santé Medisys Inc.	600, Boul. de Maisonneuve Ouest Bureau 2000 Montréal QC H3A 3J2 Canada	5,260.13	
158	Groupe Soucy Inc.	1060 boul. Thibeau Trois-Rivières QC G8T 7B2 Canada	1,528.42	
159	Groupe-Conseil Gabriel Amar & Associés Inc.	2000, Avenue McGill College Bureau 1460 Montréal QC H3A 3H3 Canada	6,809.39	
160	GSF Canada Inc.	4705, Louis-B. Mayer Laval QC H7P 6G5 Canada	3,482.88	
161	Hoskin Scientifique Ltée	4210, Morris Drive Burlington ON L7L 5L6 Canada	1,261.23	
162	Huawei Telecommunications Algeria SARL	14 Avenue Mohamed Khemisti 16033 Dar Elbeida Alger Algérie	43,249.80	
163	Hugo Regnier Aménagement HR Inc.	4881, Rue Gilles-Coutu Sherbrooke QC J1N 0C8 Canada	1,724.63	
164	Hydratec Inc.	64 Haverhill RD Windham NH 03087 USA	2,998.43	
165	Hydro-Québec	C.P. 11022 Succursale Centre-Ville Montréal QC H3C 4V6 Canada	30,705.70	
166	Ige-Xao Amerique du Nord Inc.	7777 Boul. Louis-H. Lafontaine Suite 201 Anjou QC H1K 4E4 Canada	13,912.01	
167	IME Experts-Conseils Inc.	1340, Rue King Ouest Sherbrooke QC J1J 2B6 Canada	13,613.04	
168	Infosat Télécommunications	3130-114 Avenue, SE Calgary AB T2Z 3V6 Canada	1,268.00	
169	Intact Insurance	2020 University Street, Suite 700 Montréal QC H3A 2A5 Canada	1.00	
170	Integrated Private Debt Fund V LP	70 University Avenue, Suite 1200 Toronto ON M5J 2M4 Canada		25,780,463.00
171	Investissement Québec	413 St-Jacques Bur 500 Montréal QC H2Y 1N9		353,750.00
172	Ipswitch Inc.	10, Maguire Road Lexington MA 02421 USA	18,245.84	
173	J.R. Labrecque Electricque	2580, Cote de Terrebonne Terrebonne QC J6Y 1H6 Canada	1,580.91	
174	Jan-Pro Canada Est Inc.	2323, Boul. du Versant Nord Bureau 114 Québec QC G1N 4P4 Canada	3,207.80	
175	Jean Larose Sténo Inc.	110-215, rue Saint-Jacques Montréal QC H2Y 1M6 Canada	1,631.06	
176	Jobboom Inc.	C.P. 11474 Succ. Centre-Ville Montreal QC H3C 5N4 Canada	9,254.00	
177	JOVACO Solutions inc.	7100, rue Jean-Talon est Bureau 1150 Montréal QC H1M 3S3 Canada	1,425.69	
178	Jubenville et Associés, Architectes	101, Rue Court Sherbrooke QC J1H 1G5 Canada	12,562.14	
179	Kinetic Living Concept Inc.	C.P. 267 Succursale Youville Montréal QC H4P 2V4 Canada	45,482.50	
180	KPMG s.r.l./s.e.n.c.r.l.	C.P. 4348 Succ. A Toronto ON M5W 7A6 Canada	454,009.83	
181	LaboSport Inc.	100-5661, Rue de Lanaudière Montréal QC H2G 3A5 Canada	6,323.62	
182	Lakes Environmental Software	170, Columbia St W, Unit 1 Waterloo ON N2L 3L3 Canada	1,793.88	
183	Langelier For-Expert Inc.	195, Route 137 La Présentation QC J0H 1B0 Canada	3,794.17	
184	Langlois Avocats, S.E.N.C.R.L.	1250, Boul. René-Lévesque Ouest 20e Etage Montreal QC H3B 4W8 Canada	12,771.82	
185	Le Cabinet de relations publiques National Inc.	1155, rue Metcalfe Bureau 800 Montréal QC H3B 0C1 Canada	37,701.13	
186	Leibe Engineering Associates	22, Antares Drive Suite 201 Nepean ON K2E 7Z6 Canada	10,836.70	
187	Létourneau, Vincent	VL Environnement 44, Chemin Nicole Orford QC J1X 6M1 Canada	2,536.23	
188	Livingston	6700 Cote de Liesse Bureau 300 St-Laurent QC H4T 2B5 Canada	2,182.41	



No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
189	LJT Conseil Inc.	380, rue Saint-Antoine Ouest Bureau 7100 Montreal QC H2Y 3X7 Canada	29,717.55	
190	LJT Litige Inc.	380, rue Saint-Antoine Ouest Bureau 7100 Montreal QC H2Y 3X7 Canada	253,192.45	
191	LJT Recherche Inc.	380, Rue Saint-Antoine Ouest Bureau 7100 Montréal QC H2Y 3X7 Canada	5,109.41	
192	Location Sauvageau	521, Cote Joyeuse St-Raymond QC G3L 4A9 Canada	1,478.89	
193	Location St-Jean Inc.	630 Chemin Grand-Bernier Nord Suite #100 St-Jean-sur-Richelieu QC J2W 2H1 Canada	1,221.04	
194	Loranger Marcoux Avocats s.e.n.c.r.l.	2000, avenue McGill College Bureau 2150 Montréal QC H3A 3H3 Canada	33,528.20	
195	Luqs Inc.	2250, Saint-Martin Est Bureau 200 Laval QC H7E 5A4 Canada	1,227.35	
196	LysAirMécanic Inc.	1420, Rue Lachaine Laval QC H7C 2N7 Canada	1,619.71	
197	M. Bernard Barrucco	128, Rue Blancardin Québec QC G1C 4Y2 Canada	7,190.72	
198	Malka, Emile - Succession	5900, Boul. Cavendish App. 802 Côte Saint-Luc QC H4W 3G9 Canada	5,259.09	
199	Matériel de Laboratoire J.G.	1011, Autoroute 13 Laval QC H7W 4V3 Canada	1,714.97	
200	Matrec	140, Rue Martin Granby QC J2G 6B4 Canada	1,783.41	
201	Maximum Signalisation	9128-3713 Québec Inc. 2929 Bellefeuille Trois-Rivières QC G9A 3Z2 Canada	1,759.12	
202	Maxi-Paysage Inc.	2601, ave. de la Rotonde Charny QC G6X 2M2 Canada	8,047.51	
203	Mayer Brown	20, Avenue Hoche 75008 Paris France	9,893.02	
204	MDDELCC	675, boul. René-Lévesque Est, 30e étage Quebec QC G1R 5V7 Canada	2,389.00	
205	MDDEP	675, Boul. René-Lévesque Est 3e Etage - Boite 11 Québec QC G1R 5V7 Canada	7,500.00	
206	Michel Hamel Architecte Designer	659, London Sherbrooke QC J1H 3N2 Canada	3,705.64	
207	Microbios Analytique	550 Père-Lelièvre Bureau #108 Québec QC G1M 3R2 Canada	1,827.35	
208	Mini-Excavation Beloeil Inc.	2255 rue Bombardier Sainte-Julie QC J3E 2J9 Canada	4,369.05	
209	Ministère des Transports de la mobilité durable et de l'Électrification des Transports	700, Boul. René-Lévesque Est 20e Etage Québec QC G1R 5H1 Canada	25,660.00	
210	Miovision Technologies	137 Glasgow Street Suite 110 Kitchener ON N2G 4X8 Canada	14,986.97	
211	Mme Doris Poulin et M. Michel Raymond	A/S Langlois Avocats s.e.n.c.r.l. 1250, boul. René-Lévesque Ouest, 20e étage Montréal QC H3B 14W8 Canada	1.00	
212	Mme Josée Goulet	1001, Place Mount Royal App. 801 Montréal QC H3A 1P2 Canada	9,863.66	
213	Morneau Shepell Ltd	CP 6124 Succursale F Toronto ON M4Y 2Z2 Canada	3,191.20	
214	Nakivo	785 Virginia Ave Campbell CA 95008 Canada	2,429.13	
215	Navair Technologies Inc.	6375 Dixie Road, Unit #7 Mississauga ON L5T 2E7 Canada	3,712.32	
216	Neopost Canada Limited	150, Steelcase Rd. West Markham ON L3R 3J9 Canada	13,907.22	
217	Network IT Inc.	50, West Wilmot St. Unit 12 Richmond Hill ON L4B 1M5 Canada	4,095.00	
218	Noramtec Consultants Inc.	1770, Boul. René-Lévesque Ouest Montreal QC H3H 2S9 Canada	27,938.93	
219	Norda Stelo Inc.	1015, Avenue Wilfrid-Pelletier Québec QC G1W 0C4 Canada	50,713.35	
220	Nordikeau Inc.	603, Boul. Base-de-Roc Joliette QC J6E 5P3 Canada	10,147.98	
221	Notaire Pascale Gagnon	3355, boul. Grande-Allée Boisbriand QC J7H 1H5 Canada	1,724.63	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
222	Notarius Inc.	465 rue McGill Bureau 300 Montréal QC H2Y 2H1 Canada	16,377.54	
223	Nubik Inc.	2921 des Marguerites Carignan QC J3L 0E8 Canada	5,691.27	
224	Omnimetrix Instruments	6415458 Canada Inc. 3465 rue Ashby St-Laurent QC H4R 2K3 Canada	7,850.15	
225	Opta Intelligence Informationnelle Inc.	255, Boul. Crémazie Est 2e Etage Montréal QC H2M 1M2 Canada	1,810.86	
226	Orange Traffic	18195 , J.A. Bombardier Mirabel QC J7J 0E7 Canada	3,311.28	
227	Orlando Rodriguez-Pabon	1587, 7è Rue St-Rédempteur QC G6K 1S7 Canada	4,606.60	
228	Orthogone Technologies Inc.	200-1425, Route Transcanadienne Dorval QC H9P 2W9 Canada	121,682.48	
229	Osler, Hoskin & Harcourt LLP	Service des finances et de la comptabilité 1 First Canadian Place Toronto ON M5X 1B8 Canada	9,875.55	
230	Osler, Hoskin & Harcourt LLP	1 First Canadian Place PO Box 50 Toronto ON M5X 1B8 Canada	1,621.09	
231	Osler, Hoskin & Harcout S.E.N.C.R./s.r.l.	1000, Rue de la Gauchetière Ouest Bureau 2100 Montréal QC H3B 4W5 Canada	12,846.93	
232	OTN Systems NV	Atealaan 34 B-2200 Herentals Belgium	64,506.04	
233	P.R. Martin et Associés Inc, Gestionnaires	1080, Côte du Beaver Hall Bureau 1810 Montréal QC H2Z 1S8 Canada	25,721.60	
234	Pedro José Botero, ing.	Carrera 52a, No. 57b 33 Apto 421 Bogota Colombia	5,000.00	
235	Perfectionnement - ETS	Univesité du Québec/ETS 1100, Rue Notre-Dame Ouest Montréal QC H3C 1K3 Canada	1,713.13	
236	Perron, Hudon, Bélanger Inc.	90D, chemin de la Grande-Côte Boisbriand QC J7G 1C3 Canada	16,306.04	
237	Plastech Plus Inc	1011, Autoroute 13 Laval QC H7W 4V3 Canada	1,031.91	
238	Plomberie Réjean Lemelin Inc.	5340, Boul. Laurier Ouest St-Hyacinthe QC J2S 3V7 Canada	11,296.29	
239	Pourvoirie Le Rochu	13, Rue Descôteau Saint-Charles-Borromée QC J6E 7T1 Canada	1,949.28	
240	Power Trunk Inc.	590 Madison Ave. 21st Floor New York NY 10022 USA	858,712.13	
241	Powersys Inc.	2000 Town Center Suite #1900 Southfield MI 48075 Canada	4,803.30	
242	ProContact Informatique	1000, Saint-Jean Baptiste Bureau 111 Québec QC G2E 5G5 Canada	137,140.76	
243	Professional Engineers and Geoscientists of BC	1500, Scotia One 10060 Jasper Avenue NW Edmonton AB T5J 4A2 Canada	1,102.50	
244	Promark-Télécon Inc.	200 Town Centre Blvd. Suite 300 Markham ON L3R 8G5 Canada	1,249.30	
245	Protection Incendie Idéal Inc.	1095, Rue Berlier Laval QC H7L 3Z1 Canada	3,564.23	
246	Protection Incendie MCI Inc.	5415 rue Armand-Frappier Saint-Hubert QC J3Z 1J4 Canada	2,832.24	
247	PSB Boisjoli	3333 Graham Bureau 400 Montréal QC H3R 3L5 Canada	7,133.38	
248	Quali-T Services et Solutions RH	9500, avenue Illinois Local B Brossard QC J4Y 3B7 Canada	12,006.98	
249	Quantum Management Services Ltd.	2000, McGill College Ave. Suite 1800 Montréal QC H3A 3H3 Canada	1,351.00	
250	R. Beaumont & Fils Inc.	321, Boul. Taché Ouest Montmagny QC G5V 3R8 Canada	9,387.70	
251	R.S. Means Company	Reed Construction Data P.O. Box 7247-6961 Philadelphia PA 19170-6961 USA	1,795.64	
252	RBC équipement financing	1, Place Ville-Marie M-1 Montréal QC H3C 3B5		16,479.00
253	RCI Environnement	Div. de WM Québec Inc. 9501 Boul. Ray-Lawson Anjou QC H2Y 2G1 Canada	8,729.05	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
254	RD Pavage Ray. Desrochers Inc.	304, Rue Beaucage Québec QC G1M 1H7 Canada	3,031.71	
255	Receveur Général du Canada	ARC - Centre de Technologie 875, Chemin Héron Ottawa ON K1A 1B1 Canada	1,580.56	
256	Renald Meunier Inc.	2705, ch. Dunant Sherbrooke QC J1H 0A4 Canada	2,118.42	
257	Resologi	10138, Rue Lajeunesse Suite 301 Montréal QC H3L 2E2 Canada	1,747.62	
258	Revenu Canada	275, Chemin Pope - S-101 Iles Prince Edouard QC C1N 6E7 Canada	44,328.08	
259	Robinson Sheppard Shapiro S.E.N.C.R.L. * L.L.P.	4600-800 du Square Victoria Montréal QC H4Z 1H6 Canada	99,569.66	
260	Rootlevel	575, Saint-Joseph Est Bureau 200 Québec QC G1K 3B7 Canada	21,557.81	
261	S. et S. Maintenance Inc.	1900, Chemin Brunet Sainte-Agathe-des-Monts QC J0T 2Z7 Canada	1,718.89	
262	S.D. Énergie Inc.	2155, rue Joseph-St-Cyr Drummondville QC J2C 0B9 Canada	4,228.94	
263	Salesforce.com Canada Corp	C/O 913321 P.O. Box 4090, Station A Toronto ON M5W 0E9 Canada	15,043.62	
264	SEMS Consultancy DMCC	405 JBC5, Cluster W, JLT P.O. BOX 390366 Dubai United Arab	36,571.60	
265	Services CB Star (Les)	333, Rue Chabanel Ouest Bureau 516 Montréal QC H2N 2E7 Canada	3,953.99	
266	SGS Canada Inc.	CP 4580 Dept 5, Station A Toronto ON M5W 4W2 Canada	6,898.50	
267	Signa + Inc.	975, Rue Bergar Laval QC H7L 4Z6 Canada	7,770.32	
268	Signalisation SMG	2275 - 43e Avenue Lachine QC H8T 2K1 Canada	3,960.89	
269	SKM Power Tools	One Pearl Street Redondo Beach CA 90277 USA	1,914.80	
270	Smart Navigation inc.	4650, Boul. de l'Auvergne Québec QC G2C 2B5 Canada	9,198.00	
271	Société de Service en Signalisation SSS	4455, Rue Louis-B. Mayer Laval QC H7P 6B5 Canada	5,992.50	
272	Société en Commandite Services	Forestiers Opitciwan 1, de la Pointe - C.P. 108 Obedjiwan QC G0W 3B0 Canada	2,975.00	
273	Société Erre Inc.	5854, 8e Avenue Montréal QC H1Y 2L8 Canada	4,988.18	
274	Soft DB	1040, Avenue Belvédère Suite 215 Québec QC G1S 3G3 Canada	9,933.84	
275	SolidCAD	101-C Rue Louvain Ouest Montréal QC H2N 1A3 Canada	7,640.09	
276	Solution, Division de EnGlobe Corp.	4495, Boul. Wilfrid-Hamel Bureau 200 Québec QC G1P 2J7 Canada	2,461.94	
277	Solutions Aquavidya Inc.	948, Rue Donat-Bélisle Laval QC H7X 3W5 Canada	1,690.14	
278	Solutions Biz Inc.	5601 Chemin St-Francois St-Laurent QC H4S 1W6 Canada	10,186.26	
279	Solutions TPL Inc.	2250, boul. St-Martin Est Bureau #010 Laval QC H7E 5A4 Canada	3,782.68	
280	Somatech Inc.	2313, rue King Ouest #202 Sherbrooke QC J1J 2G2 Canada	149,941.76	
281	Soucy Aquatik Inc.	3605, Boul. Wilfrid-Hamel Québec QC W1P 2J4 Canada	6,898.50	
282	Spectris Canada, Inc.dba Omega Environmental	P.O. Box Number 15793 Station A Toronto ON M5W 1C1 Canada	1,350.17	
283	SPI Santé Sécurité Inc.	60 Gaston-Dumoulin Blainville QC J7C 0A3 Canada	2,320.01	
284	Starin Marketing Inc.	P.O. Box 15388 Station A Toronto ON M5W 1C1 Canada	4,165.76	
285	Structurepoint, LLC	5420 Old Orchard Rd. Skokie IL 60077 USA	4,513.83	
286	STV	225 Park Avenue South New York NY 10003-1604 USA	42,071.15	

No.	Name of Creditors	Address	Unsecured claim	Secured claim
287	STV Incorporated	225 Park Avenue South New York NY 10003-1604 USA	76,563.59	
288	Succession Forage George Downing Limitée	410, Rue Principale Grenville QC J0V 1B0 Canada	25,014.93	
289	Surplec HV Solutions	149, Godin Sherbrooke QC J1R 0S6 Canada	44,761.50	
290	Système Intérieur Sélection (2000)	9127-6873 Québec Inc. 4020 Louis-B.-Mayer, Suite 207 Laval QC H7P 1J0 Canada	7,358.40	
291	Systèmes Télésecure Inc. (Les)	4400 rue Ouimet Sherbrooke QC J1L 2A8 Canada	1,885.89	
292	Thomas Engineering Ltd	1165, Beaverwood Road Box 143 Manotick ON K4M 1A2 Canada	4,682.36	
293	TLA Architectes	2372, Boul. St-Martin Est Suite 200 Laval QC H7E 5A4 Canada	20,877.67	
294	Tony Bisson	C.P. 61 Port Meunier QC G0Y 2Y0 Canada	7,700.00	
295	Tourne-Sol	160 Marcotte Stukely Sud QC J0E 2J0 Canada	3,890.00	
296	Trafficware University	PO Box 499 Sugar Land TX 77487 USA	1,190.08	
297	Trane U.S. Inc.	C.D.S. Administration 3600 Pammel Creek Road La Crosse WI 54601-7599 Canada	1,335.55	
298	Un Mot d'Excellence Inc.	1819, Boul. René-Levesque Ouest Bureau 202 Montréal QC H3H 2P5 Canada	1,708.52	
299	Universite de Sherbrooke	Direction des Ressources Financiers 2500, Boul. Université Sherbrooke QC J1K 2R1 Canada	38,094.09	
300	Videotron (00900212926)	CP 11078 Succ Centre-Ville Montreal QC H3C 5B7 Canada	13,634.31	
301	Ville De Longueuil	C.P. 4000 Succursale Longueuil Principale Longueuil QC J4K 0A1 Canada	69,902.32	
302	Ville De Sherbrooke	555, Rue des Grandes-Fourches Sud Bloc B - Local 224 Sherbrooke QC J1H 5H9 Canada	12,692.52	
303	Winning Strategies Washington, LLC	C/O The Princeton House 160 West State Street, Suite 4 Trenton NJ 08608-1102 USA	9,669.75	
304	Yves R Hamel et Associés Inc.	102-424 Guy Montréal QC H3J 1S6 Canada	12,574.82	

**90,204,861.76      36,378,092.00**

Total **126,582,953.76**